

készített memorandumával. Ezeket a memorandumokat a jövőben tovább tanulmányozzák, s a két nemzet szakértői megvitatják.

Sztálin kifejtette azt az óhaját, hogy az ellenségeinkről gyűjtött információk átadásának rendszere kiépül a szövetséges erők gyorsabb győzelme érdekében. Beneš ígéretet tett arra, hogy mindent megtesz ennek meggyorsításáért.

6. A szovjet-csehszlovák szövetségi és kölcsönös segélynyújtási szerződés

Moszkva, 1943. december 12.

Barátsági, kölcsönös segélynyújtási és háború utáni együttműködési szerződés a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Csehszlovák Köztársaság között.

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Legfelsőbb Tanácsának elnöksége és a Csehszlovák Köztársaság Elnöke

attól az óhajtól vezérelve, hogy módosítsák és kiegészítsék a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Csehszlovák Köztársaság között fennálló, Prágában 1935. május 16-án aláírt kölcsönös segélynyújtási szerződést és hogy megerősítsék a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének Kormánya és a Csehszlovák Köztársaság Kormánya között a Németország elleni háborúban fogatosítandó közös intézkedésekre vonatkozóan Londonban 1941. július 18-án aláírt egyezmény rendelkezéseit,

attól az óhajtól vezérelve továbbá, hogy a háború után a béke fenntartásában és a Németország részéről kiinduló újabb támadás megelőzésében együttműködjenek és hogy egymás között az állandó barátságot és a háború utáni békés együttműködést biztosítsák,

elhatározták, hogy e célból szerződést kötnek és meghatalmazottakká kinevezték:

a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége: Vjacseszlav Mihajlovics Molotovot, külügyi népbiztost;

a Csehszlovák Köztársaság Elnöke: Zdenek Fierlingert, a Csehszlovák Köztársaság nagykövetét a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségében,

akik jó és kellő alakban talált meghatalmazásaik kicserélése után a következőkben állapodtak meg:

1. cikk. A Magas Szerződő Felek kölcsönösen megegyezvén abban, hogy egyesülnek az állandó barátság és a háború utáni baráti együttműködés, valamint a kölcsönös segélynyújtás politikájában, kötelezik magukat, hogy mindennemű katonai és egyéb segítséget és támogatást megadnak egymásnak a Németország és az európai agressziós cselekményekben vele szövetszerezett Államok ellen viselt jelenlegi háborúban.

2. cikk. A Magas Szerződő Felek kötelezik magukat, hogy a jelenlegi háború folyamán nem bocsátkoznak semmiféle tárgyalásba a hitleri kormánnyal, sem bármely más olyan német kormánnyal, amely kifejezetten nem mond le minden agressziós szándékról, és hogy kölcsönös egyetértés nélkül nem tárgyalnak fegyverszünetről vagy békeszerződésről és nem kötnek ilyeneket Németországgal vagy az európai agressziós cselekményekben vele szövetszerezett bármely más Állammal.

3. cikk. Megerősítve a békére és kölcsönös segélynyújtásra irányuló háború előtti politikájukat, úgy amint azt a Prágában 1935. május 16-án aláírt szerződés kifejezésre juttatta, a Magas Szerződő Felek a következő kötelezettséget vállalják: abban az esetben, ha a háborút követő időszakban bármelyikük ellenségeskedésekbe bonyolódna a „Drang nach Osten” politikáját felújító Németországgal vagy bármely más olyan állammal, amely Németországgal közvetlenül vagy bármely más formában ilyen háborúra szövetszerezne, a másik Magas Szerződő Fél az ilyen módon ellenségeskedésekbe bonyolódott Szerződő Félnek minden rendelkezésére álló katonai és egyéb segítséget és támogatást haladéktalanul megad.

4. cikk. A Magas Szerződő Felek, tekintetbe véve mindegyikük biztonságának érdekeit, megállapodnak abban, hogy a béke helyreállítását követő időszakban szoros és baráti együttműködést tartanak fenn és hogy függetlenségük és szuverenitásuk kölcsönös tiszteletben tartása,

valamint a másik Állam belügyeibe való be nem avatkozás elveinek megfelelően járnak el.

Megállapodnak továbbá abban, hogy gazdasági kapcsolataikat a lehető legnagyobb mértékben fejlesztik és hogy a háború után minden lehető gazdasági segítséget megadnak egymásnak.

5. cikk. A Magas Szerződő Felek mindegyike kötelezi magát, hogy nem köt semmiféle olyan szövetséget és nem vesz részt semmiféle olyan szövetségben, amely a másik Magas Szerződő Fél ellen irányul.

6. cikk. A jelen Szerződés aláírásakor azonnal életbe lép, és azt a lehető legrövidebb időn belül meg kell erősíteni; a megerősítő okiratokat, mielőlt lehetséges, Moszkvában kell kicserélni.

A jelen Szerződés az aláírásától számított húsz évig marad érvényben, de ha az említett időszak lejártá előtt 12 hónappal a Magas Szerződő Felek egyike sem közli a Szerződés felmondására irányuló óháját, a Szerződés a következő öt évre érvényben marad, és azután is mindaddig, amíg a Magas Szerződő Felek egyike a folyamatban levő öt évi időszak letelte előtt 12 hónappal előzetes írásbeli értesítésben nem közli a Szerződés megszüntetésére irányuló szándékát.

Fentiek hitelül a meghatalmazottak a jelen Szerződést aláírták és pecsétjükkel ellátják.

Készült két példányban, mindegyik orosz és cseh nyelven.

Mindkét szöveg egyenlő értékű.

Moszkva, 1943. évi december 12.

Jegyzőkönyv

a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Csehszlovák Köztársaság között 1943. december 12-én megkötött barátsági, kölcsönös segélynyújtási és háború utáni együttműködési szerződéshez

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Csehszlovák Köztársaság közötti barátsági, kölcsönös segélynyújtási és háború utáni együttműködési szerződés megkötésekor a Szerződő Felek megállapod-